

# CAFAmerica

## Perguntas Frequentes – para entidades sem fins lucrativos

### Quem é a CAFAmerica?

A Charities Aid Foundation America (CAFAmerica) é uma entidade filantrópica pública americana independente, 501(c)(3), cuja missão é aumentar o fluxo de fundos filantrópicos fora dos Estados Unidos. Fundada em 1993, a CAFAmerica é membro da Rede Internacional CAF, com escritórios e organizações parceiras no Reino Unido, Austrália, Índia, Rússia, Bulgária, África do Sul e Brasil. A CAFAmerica faz uma média de 1.500 concessões anualmente, totalizando mais de US\$ 100 milhões desde o início de 2007, para entidades sem fins lucrativos estrangeiras legítimas em mais de 75 países do mundo. Permitimos que os americanos façam doações no exterior de forma segura, inteligente e seguras e oferecemos a eles concessões de benefícios internacionais e serviços de consultoria. Muitos tipos diferentes de doadores usam as soluções de doação da CAFAmerica, inclusive pessoas, empresas e seus funcionários, famílias e fundações.

### Como a CAFAmerica trabalha?

Os doadores americanos não podem doar diretamente a entidades filantrópicas estrangeiras e obter dedução de imposto. Como entidade filantrópica pública americana, a CAFAmerica está apta a aceitar fundos de doadores americanos, que podem, então, recomendar que a CAFAmerica use tais fundos para apoiar uma entidade filantrópica estrangeira. Os detalhes de nossa estrutura de custo administrativa podem ser encontrados em [www.cafamerica.org](http://www.cafamerica.org).

### Por que a CAFAmerica me contatou?

A CAFAmerica contatou sua entidade filantrópica porque um doador americano sugeriu que a CAFAmerica fizesse uma concessão para você. A CAFAmerica tem de avaliar sua organização sob a lei americana para determinar que sua organização é uma entidade filantrópica estrangeira legítima, e usaremos qualquer concessão nossa exclusivamente para propósitos filantrópicos. Realizaremos todas as due diligences necessárias para a conformidade com as leis americanas e quaisquer verificações adicionais que acreditemos ser necessárias para assegurar uma concessão de benefícios internacional segura.

### O que minha entidade filantrópica pode fazer para se tornar elegível para receber concessões da CAFAmerica?

Qualquer entidade filantrópica estrangeira legítima pode solicitar tornar-se elegível para a CAFAmerica. Você não tem de ser sugerido por um doador americano para fazer isso. Se sua entidade filantrópica não for sugerida por um doador, a análise da solicitação custa US\$ 60. O processo de solicitação é o seguinte:

- 1. Envie o formulário de solicitação de elegibilidade preenchido e assinado.** Quando uma sugestão de concessão é feita por um doador, a CAFAmerica envia à sua entidade filantrópica a Solicitação de Elegibilidade para Concessão (Grant Eligibility Application - GEA). A solicitação tem um acordo de concessão em anexo, que você precisará assinar. Você também será solicitado a anexar inúmeros documentos, que servirão de suporte para sua solicitação. Preencha e assine a GEA, forneça todos os documentos solicitados e envie-os, pelo correio, para a CAFAmerica. Solicitamos que você envie-nos pelo correio a GEA assinada em sua versão original de assinatura, para nossos arquivos. Não aceitamos cópias por fax ou por e-mail. Preencha todas as seções da GEA completamente, mesmo se as informações solicitadas não tenham documentação de apoio. Não podemos aceitar uma GEA em que as respostas às questões se refiram a outro documento. Caso precise de mais espaço, você pode anexar folhas adicionais para responder as questões.
- 2. Forneça a documentação adicional que a CAFAmerica precisa.** A CAFAmerica requer as seguintes informações para analisar uma entidade filantrópica estrangeira quanto à elegibilidade para receber concessões. Consulte a lista abaixo para ver os documentos exatos que requeremos que você nos envie e leia estes detalhes e quaisquer anotações cuidadosamente, pois elas responderão muitas de suas questões.
  - **Documentos de constituição.** Estes podem ser a constituição, estatutos, escrituras fiduciárias, memorandos e contratos sociais ou outros documentos de organização que descrevam como a entidade filantrópica está estruturada e é governada. Precisamos das cópias no idioma original e cópias traduzidas para o idioma inglês.\*

- **Disposição de Dissolução.** Se isto não fizer parte dos documento de constituição, precisamos de uma declaração sobre o que ocorrerá com os fundos se a sociedade for dissolvida. A disposição de dissolução deve estar em inglês.\*
  - **Processo de seleção do diretor.** Se isto não for parte dos documentos de constituição, precisamos de uma declaração descrevendo o processo pelo qual os diretores e/ou fideicomissários são escolhidos. O processo de seleção de diretor deve estar em inglês.
  - **\*Documentos financeiros.** Preferimos analisar seus mais recentes demonstrativos financeiros auditados. Somente analisaremos uma cópia de demonstrativo não auditado se você não for requerido por lei a produzir demonstrativo financeiro auditado. Se você não pode fornecer declaração financeira, solicitamos que você forneça um registro das receitas e despesas de sua entidade filantrópica. Isto pode incluir extratos bancários, registros contábeis ou outros documentos financeiros e uma narrativa, por escrito, explicando a posição financeira da entidade filantrópica. Se sua entidade filantrópica está em processo de constituição e não tem ainda registros financeiros, precisaremos de uma projeção orçamentária detalhada para o ano entrante e solicitaremos seus demonstrativos financeiros do primeiro ano de operação. Os demonstrativos financeiros devem estar em inglês.\*
  - **Verificação independente da missão.** Esta pode ser um relatório anual, livreto, página da Web, material para arrecadação de fundos ou qualquer outro documento que descreva a missão / propósito da entidade filantrópica. Isto não precisa estar em inglês.
  - Requeremos uma lista dos **diretores atuais e/ou fideicomissários.** Forneça o primeiro nome, inicial do nome do meio e o último nome.
  - **Prova de status de entidade filantrópica** no país sede da entidade filantrópica. Requeremos uma cópia no idioma original e uma cópia traduzida para o idioma inglês.\*
- \* As traduções para o inglês não precisam ser formais, comissionadas profissionalmente ou juramentadas.

**3. A CAFAmerica analisa sua solicitação.** Após a CAFAmerica receber sua GEA, preenchida e assinada, e a documentação de suporte, começamos uma ampla análise de sua filantropia. Somos requeridos por lei a fazer isso. Nos últimos anos, a CAFAmerica tem fortalecido os procedimentos de administração de concessões de acordo com as leis americanas e as boas práticas de concessão de benefícios internacionais. Nossos procedimentos estão implantados para reduzir o risco de que concessões serem distribuídas ilegalmente. Nossa análise de sua solicitação verifica vários aspectos das finanças e das operações de sua entidade sem fins lucrativos. Consideramos a estrutura e a governança, as finanças, o status da filantropia, as metas, os programas e como as concessões poderiam ser usadas.

**4. Quanto tempo isto leva?** Da data em que recebemos sua GEA preenchida e assinada e toda a documentação de suporte, a análise da solicitação normalmente leva 4 – 6 semanas. Pode levar mais tempo se a GEA estiver incompleta ou se não tivermos recebido toda a documentação de suporte requerida. Nós o incentivamos a analisar os materiais completamente antes de nos enviar. Você pode analisar o status de sua solicitação ou fazer perguntas ligando para +1 (703) 549 8931 ou enviar um e-mail para [apply@cafamerica.org](mailto:apply@cafamerica.org). Se você foi aprovado para elegibilidade, lhe enviaremos uma carta de confirmação, uma cópia do acordo de concessão assinado por nosso Presidente da Diretoria e um formulário de doação para ser distribuído a seus doadores. Enquanto sua elegibilidade estiver em vigor, você receberá concessões em qualquer momento da CAFAmerica e não precisará solicitar elegibilidade novamente para cada concessão recebida.

### **Observações sobre o preenchimento da elegibilidade:**

- a) Pela assinatura do acordo de concessão escrito, que está na terceira página do GEA, você concorda em cumprir totalmente os termos e condições da elegibilidade da CAFAmerica, a lei americana e o uso de qualquer concessão recebida.
- b) Se tivermos quaisquer questões ou precisarmos de qualquer informação adicional, entraremos em contato por e-mail; por isso, forneça-nos um endereço de e-mail preciso.
- c) As entidades filantrópicas sediadas em determinados países podem estar sujeitas à auditoria independente, por exclusivo critério da CAFAmerica, antes de ser feita a concessão. Um membro da equipe do CAFAmerica contatará sua organização, se uma auditoria for recomendada.
- d) Compreendemos que pequenas entidades filantrópicas possam não ter acesso a um falante do idioma inglês que possa traduzir os documentos de apoio. A CAFAmerica é requerida por lei que tenha todos os documentos em inglês, mas as traduções não precisam ser formais, profissionalmente comissionadas ou juramentadas. A CAFAmerica pode fornecer serviços de tradução gratuitos, se eles forem necessários.

### **A elegibilidade expira?**

Sim. Após concedida, a elegibilidade junto à CAFAmerica vale por: Três anos, para entidades filantrópicas do Reino Unido, Austrália e Canadá; dois anos para as entidades filantrópicas dos demais países. Após este tempo, sua elegibilidade para receber concessões da CAFAmerica expirará e você precisará renová-la.

## **O que devo fazer se a elegibilidade de minha entidade filantrópica com a CAFAmerica expirar?**

Quando a elegibilidade de sua entidade filantrópica está próxima de expirar, a CAFAmerica contatará sua entidade filantrópica para perguntar se você deseja renovar seu status de elegibilidade. Você precisará preencher e assinar uma nova GEA totalmente, assinar o adendo que a acompanha, verificar se nenhum dos documentos da organização foi mudado (ou, se houve mudanças, você precisará enviar quaisquer documentos atualizados) e enviá-los à CAFAmerica junto com seu mais recente demonstrativo auditado e a atual lista de diretores / fideicomissários.

## **O que a CAFAmerica pode fazer por mim?**

Podemos fornecer consultoria e aconselhamento às filantropias estrangeiras sobre os seguintes assuntos:

1. Como educar doadores sobre a concessão de benefícios e doações internacionais para a CAFAmerica
2. Planos de arrecadação de fundos para encorajar o apoio à sua organização.
3. Como maximizar seu relacionamento com a CAFAmerica e aumentar sua visibilidade entre os doadores americanos.
4. Visão geral da estrutura jurídica e de impostos que se aplicam aos doadores americanos.
5. Serviços ao doador e à entidade filantrópica disponíveis via Rede Internacional CAF.

Além de tornar possível para os doadores americanos ajudar a apoiar sua entidade filantrópica através da parceria com a CAFAmerica, cada entidade filantrópica que seja elegível para a CAFAmerica é listada em nosso banco de dados público on-line, em [www.cafamerica.org](http://www.cafamerica.org). Incentivamos que você analise seu perfil na página Web e nos informe sobre quaisquer alterações, para que possamos atualizá-lo, regularmente. Envie-nos também informações sobre seus projetos e sucessos, especialmente sobre como as concessões da CAFAmerica impactaram o trabalho de sua organização. Frequentemente incluímos histórias de sucesso em nossas publicações.

## **O Fundo “Amigos da Filantropia” CAFAmerica (‘Friends of’ Charity Fund)**

O Fundo “Amigos da Filantropia” CAFAmerica é uma alternativa estimulante e econômica para entidades filantrópicas estrangeiras que desejam construir sua base de doadores americanos. Além de economizar o dinheiro de sua entidade filantrópica, também economiza tempo, dinheiro e os problemas da criação e de administração de sua própria entidade filantrópica pública nos Estados Unidos. Para obter mais informações sobre como a CAFAmerica pode lhe ajudar a crescer, contate-nos pelo e-mail [info@cafamerica.org](mailto:info@cafamerica.org).

## **Converse conosco!**

A CAFAmerica está aqui para trabalhar junto com você, para auxiliá-lo a crescer e para impactar suas comunidades locais e globais por meios significativos e sustentáveis. Incentivamos o seu contato conosco em qualquer momento que você tenha questões ou comentários. Esperamos trabalhar com você na construção de fortes organizações filantrópicas em todo o mundo.

### **Contate a CAFAmerica**

King Street Station, 1800 Diagonal Road Suite 150, Alexandria, VA 22314, USA

Tel: +1 (703) 549-8931 ■ Fax: +1 (703) 549-8934

[info@cafamerica.org](mailto:info@cafamerica.org) ■ [www.cafamerica.org](http://www.cafamerica.org)